

MICRO-QUICK™ PLUGS

Installation Instructions

FICHES MICRO-QUICK™

Notice de montage

CLAVIJAS MICRO-QUICK™

Instrucciones de montaje

GENERAL INFORMATION

English

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. Never wire energized components. NOT FOR INTERRUPTING CURRENT. DO NOT CONNECT OR DISCONNECT UNDER LOAD.**
- CAUTION:** To ensure seal of enclosure to type ratings, tighten coupling nut firmly against mating connector.
- Check that the devices' Enclosure Type Rating and electrical ratings are suitable for the application.
- This plug is rated Enclosure Types 4, 4X, 12, 13 when fully connected to a Micro-Quick™ plug or receptacle having an equivalent Enclosure Type Rating.
- NOTICE:** When mating with a connector with a different current rating, the lower current rating shall be used.

INSTALLATION

- Take note from Fig. 2 that a 3 and 4 pole connector are physically intermateable. Do not plug a 3 wire plug into a 4 wire device.
- Follow equipment manufacturers instructions for correct wiring of plug.
- Where applicable **CONNECT GREEN OR GREEN/YELLOW WIRE TO EQUIPMENT GROUND**.
- TAKE CARE IN TERMINATIONS THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
- Metal braid on cable for abuse resistance only. **DO NOT USE FOR EQUIPMENT GROUND.**

GÉNÉRALITÉS

Français

- AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationale et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension. NON CONÇU POUR INTERRUPTER LE COURANT. NE PAS BRANCHER NI DÉBRANCHER SOUS CHARGE.**
- ATTENTION -** Pour assurer l'étanchéité selon la classification du boîtier, bien serrer l'écrou de couplage sur le connecteur raccordé.
- S'assurer que la classification type du boîtier du dispositif et ses valeurs électriques assignées conviennent à l'application.
- Cette fiche a les caractéristiques des boîtiers de types 4, 4X, 12, 13 lorsqu'elle est correctement raccordée à une prise ou fiche Micro-Quick™ ayant les mêmes caractéristiques.
- AVIS -** En raccordant des dispositifs de capacités différentes, la plus faible capacité doit être utilisée.

MONTAGE

- Remarquer à la figure 2 que les connecteurs de 3 et 4 pôles peuvent être physiquement raccordés. Ne pas brancher une fiche à 3 fils dans un dispositif à 4 fils.
- Suivre les instructions du fabricant pour le câblage approprié de la fiche.
- Le cas échéant, **CONNECTER LE FIL VERT OU VERT/JAUNE À LA MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT.**
- S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS DANS LES BORNES.**
- La gaine métallique du câble sert de protection mécanique seulement. **NE PAS UTILISER POUR LA MISE À LA TERRE DE L'ÉQUIPEMENT.**

INFORMACIÓN GENERAL

Español

- AVISO -** Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado. NO DISEÑADO PARA INTERRUPTAR LA CORRIENTE. NO CONECTAR O DESCONECTAR CUANDO ESTÁ EN CARGA.**
- CUIDADO -** Para asegurar un cierre hermético conforme a la clasificación de la cubierta, ajustar firmemente la tuerca de unión sobre el conector empalmado.
- Controlar que la clasificación de tipo de la cubierta y las características eléctricas nominales sean apropiadas para la aplicación.
- Esta clavija corresponde a los tipos de cubiertas 4, 4X, 12 y 13 cuando está correctamente conectada a una clavija o toma Micro-Quick™ de características equivalentes.
- AVISO:** Cuando se acople con un conector de capacidad indicada diferente, se usará la capacidad de corriente inferior.

INSTALACIÓN

- Observar en la Fig. 2 que los conectores de 3 y 4 polos pueden acoplarse entre sí físicamente. No conectar una clavija de 3 cables en un dispositivo de 4 cables.
- Seguir las instrucciones de los fabricantes de equipos para el cableado correcto de la clavija.
- Cuando sea apropiado, **CONECTAR EL CABLE VERDE O VERDE/AMARILLO A LA CONEXIÓN A TIERRA DEL EQUIPO.**
- ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS EN LAS TERMINACIONES.**
- La funda metálica del cable sólo añade resistencia al mal trato. **NO USARLA PARA CONECTAR EL EQUIPO A TIERRA.**

WIRING CODES • MALE FACE VIEW

CODES DE CÂBLAGE • VUE DE FACE MÂLE

CÓDIGOS DE CABLEADO PARA • VISTA FRONTAL DEL MACHO

Fig. 1 & Fig. 2

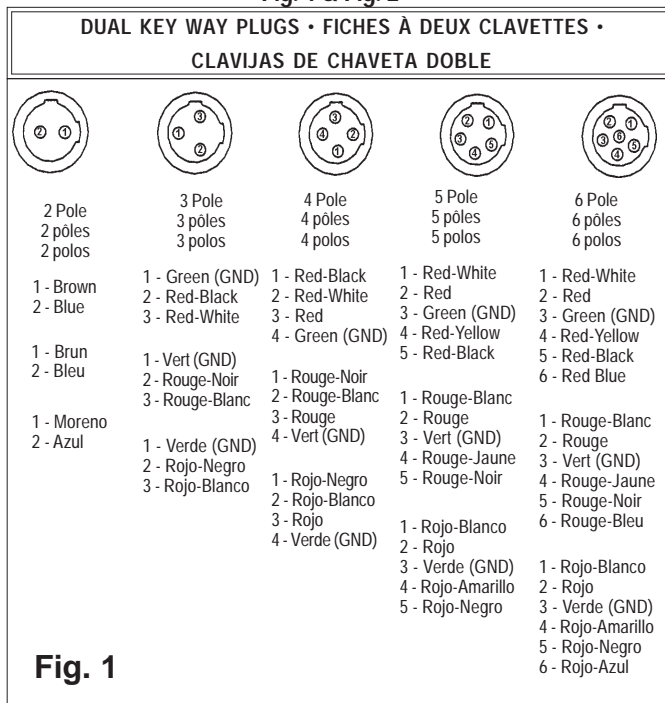


Fig. 1

SINGLE KEY PLUGS FICHES À CLAVETTES SIMPLES CLAVIJAS DE CHAVETA SIMPLE

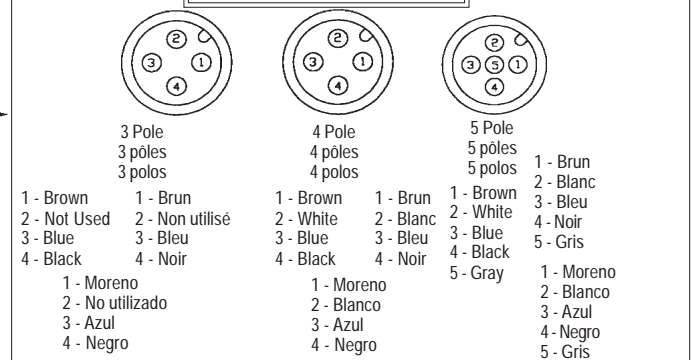


Fig. 2

REVERSE KEY PLUGS FICHES À CLAVETTES INVERSÉES CLAVIJAS DE CHAVETA INVERSA



HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso. Esta garantía es válida sólo en México.

Av. Coyoacán # 1051
México, D.F. 03100

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

Tel.: (5)575 - 2022
FAX: (5)559 - 8626

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

